

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 982
Sitzung vom 23/11/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderungen des Beschlusses der
Landesregierung Nr. 791 vom 14.
September 2021 „Anwendungsrichtlinien für
Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit
des Covid-19-bedingten epidemiologischen
Notstandes – 2021“

Oggetto:

Modifica della deliberazione della Giunta
provinciale n. 791 del 14 settembre 2021
"Criteri applicativi per le agevolazioni nel
settore culturale nel periodo dell'emergenza
epidemiologica da Covid-19 – anno 2021"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

18.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 791 vom 14. September 2021 wurden die „Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit des Covid-19-bedingten epidemiologischen Notstandes – 2021“ (Anlage A) genehmigt.

Im Rahmen der jährlichen Überprüfung der Übereinstimmung der Rechtsordnung des Landes mit dem Unionsrecht gemäß Artikel 29 Absatz 3 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234, hat die für EU-Recht zuständige Task-Force des Landes mit Mail vom 22. September 2021 eine Aktualisierung des Beschlusses und der entsprechenden Anwendungsrichtlinien in Bezug auf die darin enthaltene Beihilfenregelung angeregt.

Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass die Gewährung der von diesen Richtlinien vorgesehenen Förderungen im Rahmen der De-minimis-Beihilfe-Regelung nur eine Übergangslösung war und dass die Gewährung nunmehr gemäß der von der Europäischen Kommission genehmigten Rahmenregelung laut Gesetzesdekret vom 19. Mai 2020, Nr. 34, mit Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, abgeändert und zum Gesetz erhoben, erfolgt.

Es ist daher notwendig, die dritte Prämisse des Beschlusses Nr. 791/2021, welche die Förderungen als De-minimis-Beihilfen qualifiziert, zu streichen.

Weiters muss in Artikel 1 der „Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstandes im Jahr 2021“ laut Anlage A zu diesem Beschluss der entsprechende Bezug zur Rahmenregelung laut Gesetzesdekret Nr. 34/2020 hergestellt werden.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legislativer Hinsicht überprüft (siehe Schreiben Prot. Nr. 850514 vom 4.11.2021).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 791 del 14 settembre 2021 sono stati approvati i *“Criteri applicativi per le agevolazioni nel settore culturale nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 – anno 2021”* (Allegato A).

Nel quadro della revisione annuale della conformità dell'ordinamento giuridico della Provincia con quello dell'Unione europea ai sensi dell'articolo 29, comma 3, della legge 24 dicembre 2012, n. 234, la task force della Provincia competente per il diritto dell'UE, con mail del 22 settembre 2021, ha suggerito un aggiornamento di detta deliberazione e dei relativi criteri applicativi per quanto riguarda il regime di aiuti in essa contenuto.

In particolare, viene portato all'attenzione che la concessione delle agevolazioni previste da tali criteri in regime de minimis è stata una soluzione transitoria, mentre adesso avviene ai sensi del regime quadro di cui al decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77, approvato dalla Commissione europea.

È quindi necessario eliminare la terza premessa della deliberazione n. 791/2021, che qualifica le agevolazioni come aiuti de minimis.

Inoltre, all'articolo 1 dei *“Criteri applicativi per le agevolazioni nel settore culturale nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 – anno 2021”* di cui all'allegato A di detta deliberazione deve essere fatto il corrispondente riferimento al regime quadro di cui al decreto-legge n. 34/2020.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, (nota prot. 850514 del 4.11.2021).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Folgende Änderung am Beschluss der Landesregierung Nr. 791 vom 14. September 2021 zu genehmigen:

Die dritte Prämisse mit folgendem Wortlaut *„Bis zur Genehmigung von Seiten der Europäischen Kommission der befristeten Beihilfemaßnahmen, die der italienische Staat auf der Grundlage der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.03.2020 C(2020) 1863 „Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19“, in geltender Fassung, anmelden wird, werden die Beihilfen an Unternehmen laut diesen Anwendungsrichtlinien im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L 352/1 vom 24.12.2013) gewährt.“* ist gestrichen.

2. Folgende Änderung an den *„Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit des Covid-19-bedingten epidemiologischen Notstandes – 2021“* laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 791 vom 14. September 2021 zu genehmigen:

Nach Artikel 1 Absatz 2 wird folgender Absatz 3 hinzugefügt:

„3. Die Förderungen gemäß diesen Richtlinien werden auf der Grundlage der Rahmenregelung laut Gesetzesdekret vom 19. Mai 2020, Nr. 34, mit Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, abgeändert und zum Gesetz erhoben, gewährt. Diese Rahmenregelung wurde der Europäischen Kommission unter der Nummer SA.57021, abgeändert durch SA.58547, SA.59655, SA.59827 und zuletzt durch SA.62495 notifiziert und von der Kommission mit den Entscheidungen C(2020) 3482 vom 21. Mai 2020 (Genehmigung der Rahmennotifizierung), C(2020) 6341 vom 11. September 2020, C(2020) 9121 vom 10. Dezember 2020, C(2020) 9300 vom 15. Dezember 2020 und mit der Mitteilung C (2021) 2570 vom 9. April 2021 genehmigt.“

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des

1. È approvata la seguente modifica alla deliberazione della Giunta provinciale n. 791 del 14 settembre 2021:

La terza premessa, avente il seguente tenore *“Nelle more dell’approvazione da parte della Commissione europea delle misure temporanee di aiuto che lo Stato italiano provvederà a notificare in applicazione della Comunicazione della Commissione europea del 19 marzo 2020 C(2020) 1863 “Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell’economia nell’attuale emergenza del COVID-19”, e successive modifiche, gli aiuti in favore di imprese di cui ai presenti criteri sono concessi ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, relativo all’applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell’Unione europea agli aiuti “de minimis” (Gazzetta ufficiale dell’Unione europea L 352/1 del 24.12.2013).”, è soppressa.*

2. È approvata la seguente modifica ai *“Criteri applicativi per le agevolazioni nel settore culturale nel periodo dell’emergenza epidemiologica da Covid-19 – anno 2021”*, di cui all’Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 791 del 14 settembre 2021:

Dopo il comma 2 dell’articolo 1 è aggiunto il seguente comma 3:

“3. Le agevolazioni di cui ai presenti criteri sono concesse ai sensi del regime quadro di cui al decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77. Detto regime quadro è stato notificato alla Commissione europea con il numero SA.57021, modificato con SA.58547, SA.59655, SA.59827, e, da ultimo, SA. 62495, e approvato dalla Commissione con le decisioni C(2020) 3482 del 21 maggio 2020 (approvazione della “notifica ombrello”), C(2020) 6341 dell’11 settembre 2020, C(2020) 9121 del 10 dicembre 2020, C(2020) 9300 del 15 dicembre 2020 e con la comunicazione C (2021) 2570 del 9 aprile 2021.”

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi

Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

dell'articolo 2, comma 1, in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

RUNGGALDIER JUERGEN

11/11/2021 09:04:49

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

11/11/2021 11:19:41

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

LAMPIS ANTONIO

09/11/2021 12:54:48

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

KLOTZ VOLKER

09/11/2021 14:57:01

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

16/11/2021 15:27:33
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/11/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma